

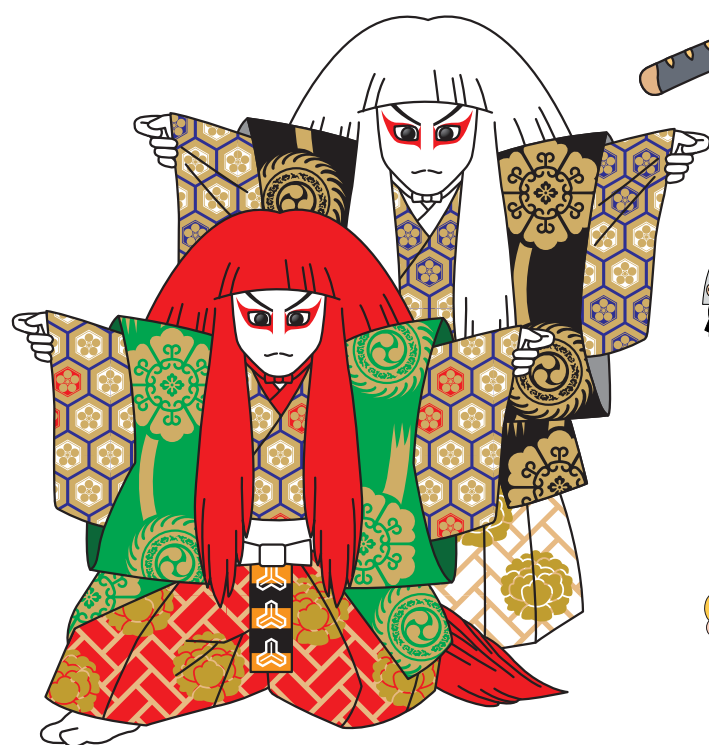
Kabuki acting



In Kabuki, there is an action called *Mie*.



The man looks powerful.



Exactly. When making a *Mie* pose, the actor stops moving just like a sculpture.



Why does he stop moving?



Stopping the movement increases the energy and makes a strong impression.

It's the most exciting moment in a Kabuki play.



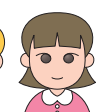
Look at this princess.



She's so beautiful.



In Kabuki, women's roles are acted by men.

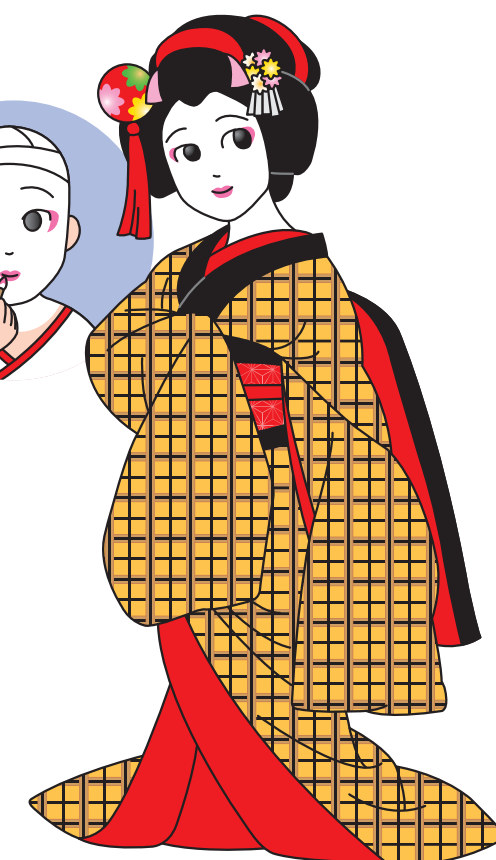
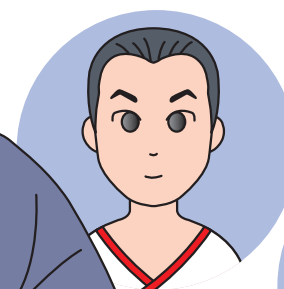
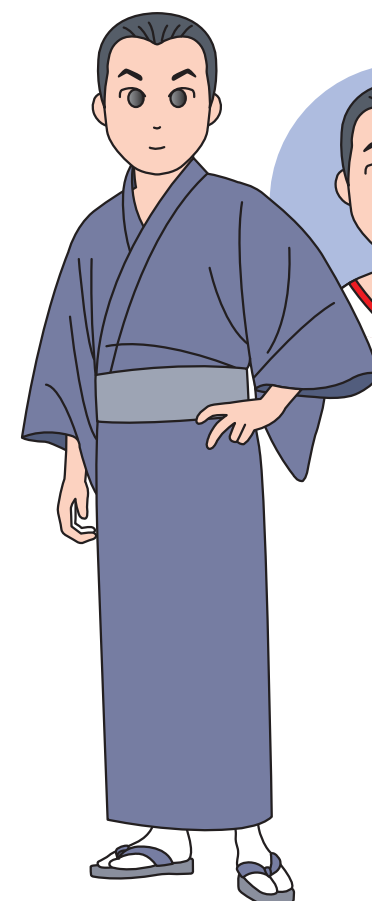


Really?!



An actor who acts a woman's role is called an *Onnagata*.

The performance of the *Onnagata* is one of the highlights of Kabuki.



The Kabuki stage

Shimote

舞台に向かって左側を「下手」
と言います。

Kuromisu

この小部屋を「黒御簾」
と言います。
ここで舞台の様子を見ながら音楽を演奏
します。

Mawaributai

舞台上を丸く切りぬいた部分に俳優や建物を載せて回
転させるのが「廻り舞台」です。この発明により、場面
 전환の時間が短くなったり、二つの場面を交互に見せたりと、歌舞伎の表現方法が広がりました。

Hanamichi

舞台から客席後方までのびている廊下のような
道を「花道」
と言います。舞台に通じる道や川など
になって、もう一つの舞台としても使われています。

Kamite

舞台に向かって右側を「上手」
と言います。

Joshikimaku

客席と舞台とを区切る幕を「定式幕」
と言います。
国立劇場では黒・柿色（茶色）・萌葱色（濃い緑色）
の三色です。開演の際に下手から上手に開かれます。

Seri

舞台を四角く切った部分は「せり」と言わ
れ、エレベーターのように上下します。俳優
や大きな舞台装置を載せて、徐々にあらわれ
たり消えたりする様子は、迫力があります。



Look! This is the Kabuki stage.

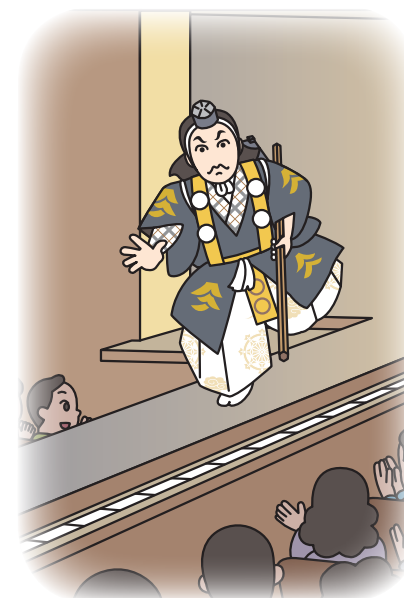


What's that
runway?

That's the *Hanamichi*.

The *Hanamichi* is a runway for actors.

It's used to represent various things
such as roads and hallways.



The *Hanamichi* is one of the Kabuki stage's
features that allows the actors and the
audience to feel close to each other.



It's exciting to be so close to the actors!



Let's learn the names of the parts of the
stage.

Music and musical instruments



What kind of musical instruments are used in Kabuki?



There are shamisens, flutes, handdrums and drums and so on.

Music expresses scenes and situations.

It expresses the personalities of characters, too.



Music makes the stage exciting.



Exactly!



Kabuki is fun. *Mie* and *Kumadori* are both powerful. I'd like to go and see it.



Me, too! I'd like to see Kabuki soon. I'm interested in the princess.



Thank you for telling us about Kabuki today, Kurogo-chan.



You're welcome. Please come and see it at the theater.



Let's put it together.

Let's try!

線でつないでみよう。

歌舞伎が始まった時代●

● Onnagata

動きを止めて
ポーズをとる演技●

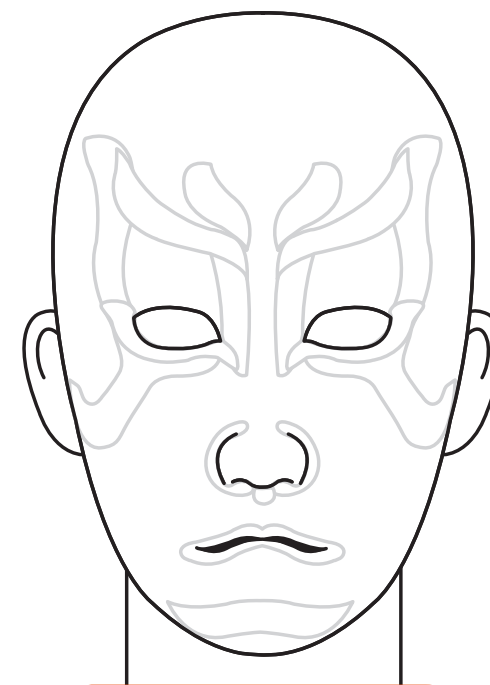
● The Edo period

女性の役を演じる俳優●

● Mie

Let's try!

自分なりに隈取をしてみよう。



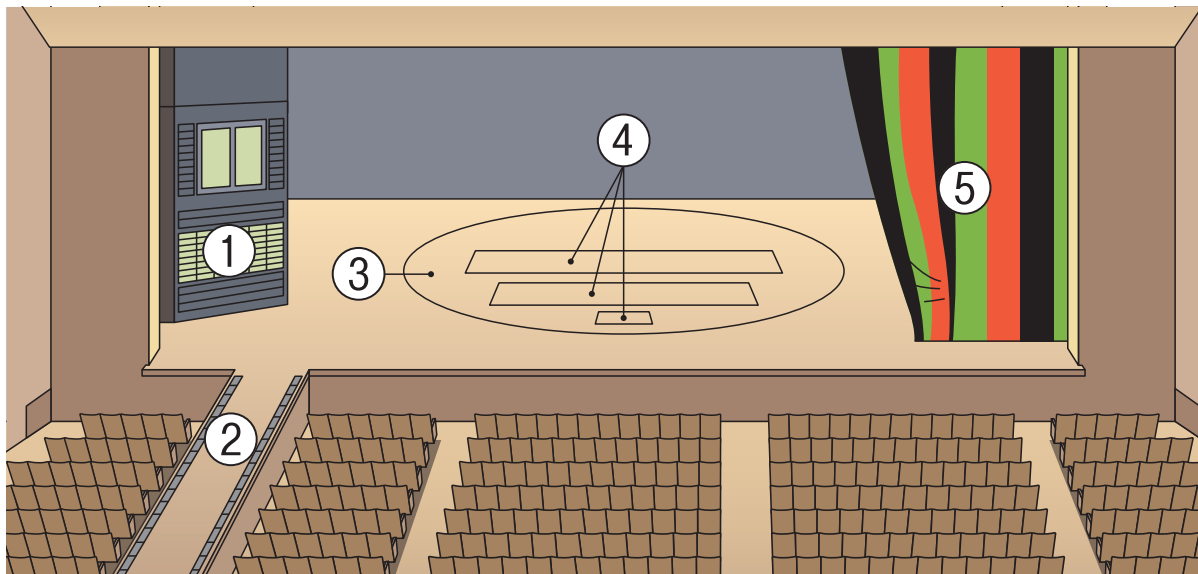
正義のヒーロー



悪役のボス

Let's try!

舞台の名前を書いてみよう。



①

②

③

④

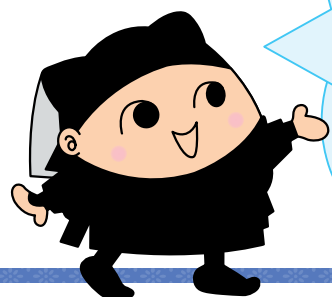
⑤

Let's try!

歌舞伎の音楽や楽器の説明を完成できるかな？

There are , flutes, handdrums and drums and so on.

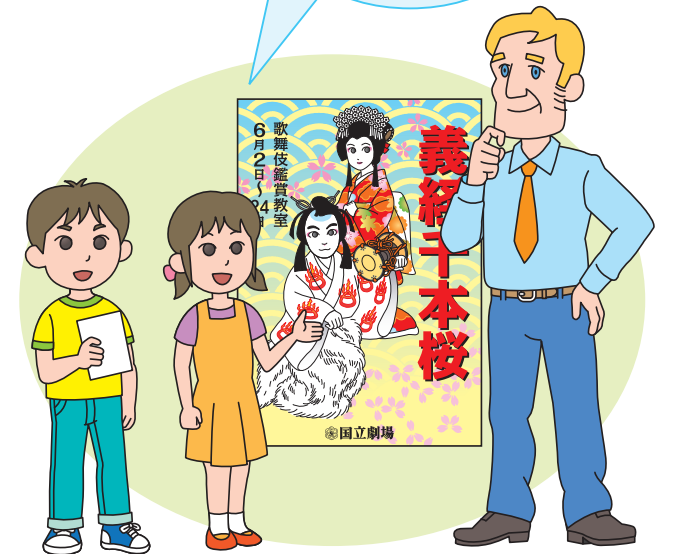
expresses the scenes and situations.



Let's try!

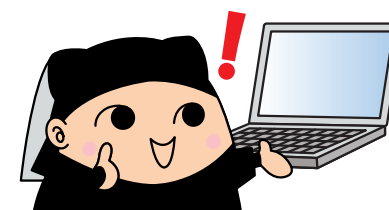
歌舞伎について学んだことを外国人に紹介してみよう。下に学んだことや、伝えたいことを書こう。

私たちは、歌舞伎のポスターを使って、化粧と衣裳について説明するよ。



Information about performances

Check the website of the *National Theatre* for information about performances of Kabuki and other traditional performing arts.





国立劇場

場所・行き方

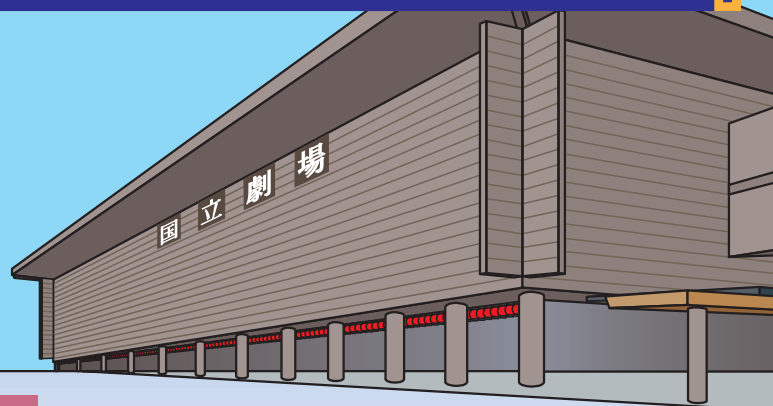
所在地

〒102-8656

東京都千代田区隼町4-1

TEL

03-3265-7411 (代表)

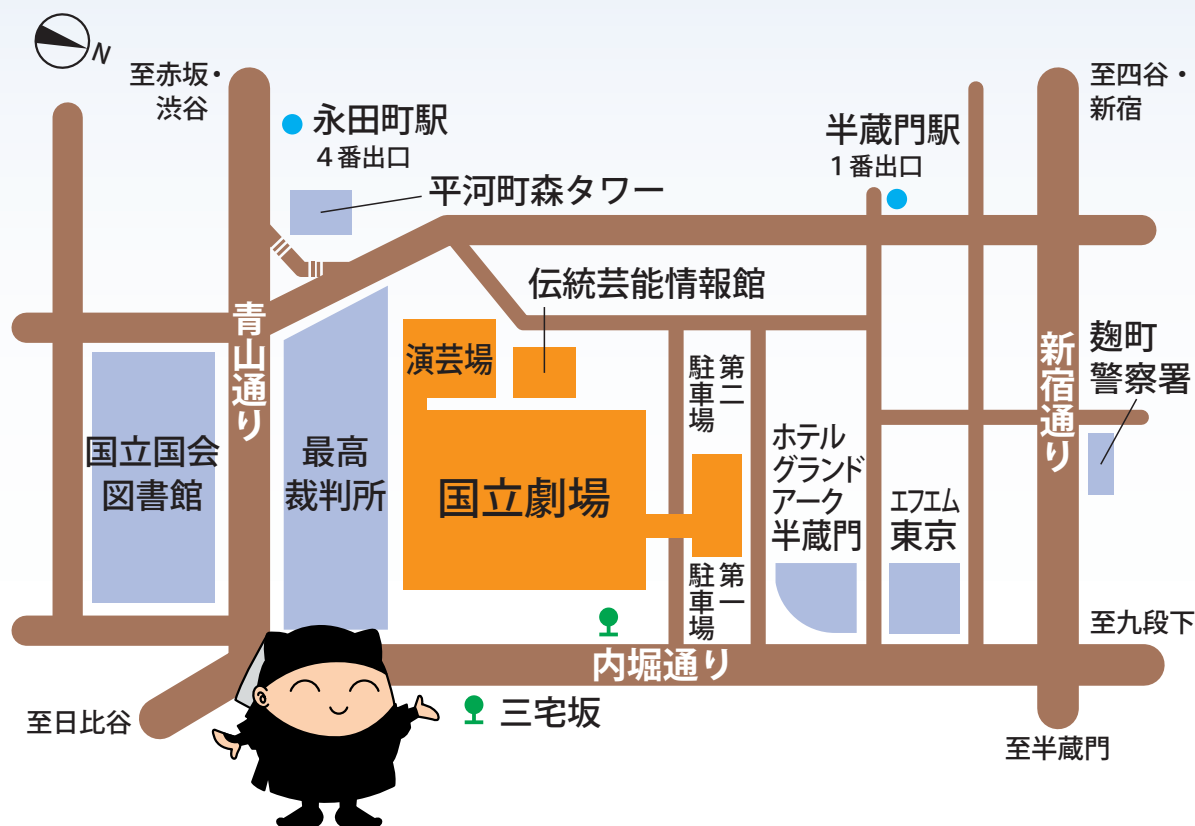


地下鉄で行く場合

- 半蔵門線 半蔵門駅
1 番出口 徒歩約5分
- 有楽町線 / 半蔵門線 / 南北線 永田町駅
4 番出口 徒歩約8分

バスで行く場合

- 都営バス 都03 (晴海埠頭 - 四谷駅)
宿75 (新宿駅西口 - 三宅坂)
三宅坂 徒歩約1分



DISCOVER KABUKI—歌舞伎入門— (小学校編)

発行日 / 平成28 (2016) 年9月1日

発行 / 独立行政法人日本芸術文化振興会

〒102-8656 東京都千代田区隼町4-1

電話 03-3265-7411 (代表)